



国广子行传媒

China Seasing International Broadcast&Media Co., Ltd.

品牌名片
COMPANY INTRODUCTION

专注中国对外宣传 **25** 年

专注纪录片策划拍摄 **25** 年

专注 **61** 种外语 **10**种少数民族语言文化交流互译

全球制片能力，一切尽在掌握中

关于我们

国广子行传媒(CBM)是一家专业从事影视节目内容研发与译制的媒体传播运营机构。多年深耕纪录片拍摄、宣传片创作、微电影以及广播节目研发，从创意到执行，到多语种译制和全球国家媒体的落地播出，CBM提供一站式解决方案。

拥有国际供应链生态，在全球多个国家建立制片团队、音乐创作团队、配音团队、多语种译制团队。

是中国国家广播电视总局中非影视译制工程及电影卫星频道的合作单位。

是中国国际广播电台走进非洲影视译制工程的节目审查单位。

是中央电视台多个外语频道以及纪录频道 电视剧频道 法制频道 风云频道等十几个频道的合作单位。

是中国外宣频道 CGTN西班牙语频道、CGTN法语频道、CGTN阿拉伯语频道、CGTN俄语频道、CGTN英语频道、CGTN-news频道、纪录频道的创办者之一。

是中国电视艺术家协会卡通艺术委员会成员。

是中俄电视艺术合作联盟成员。

是中国“影视文化进出口企业协作体”成员单位。

国广子行，以专注成就专业，用匠心雕琢每一个作品，更以服务的姿态关心客户每一刻的体验。

四大业务板块

制

视频原创摄制
影视后期制作
电视直播&转播
频道建设

译

影视多语种译配
多语种宣传/书籍
国际同声传译

音

音乐/音频制作
音频剧集制作
原创音乐/编曲

播

品牌营销与传播
国际主流媒体落地

制

影视/节目
策划出品

影视前后期制作
项目承接

电视直播&转播
国际项目

频道建设

我们拥有中国顶级的策划团队、专业的前后期摄制团队、一流的动漫团队、国际化的录音团队，尤其擅长策划与拍摄制作多类型多语种高品质的原创节目。

纪录片

中国首部反映荒漠治理题材的纪录片

《荒漠治理——中国在行动》

中国首部人与动物和谐共生的纪录片周播栏目

《我们和它们》

贯彻习近平“3060”双碳主题原创系列片

《向绿而行》

“十四五”规划精品纪录片

《海阔天高》

中国共产党、蒙古人民党百年献礼片

《京·华》

第十届中阿合作论坛部长级会议召开之际 原创系列纪录片

《你好！北京》

蒙古国新闻界最高奖项“笔锋奖”获奖纪录片

《绿色智慧》

新中国成立75周年大型科技类纪录片

《智造未来》



贯彻习近平“3060”双碳主题原创系列片

《向绿而行》

2020年9月22日，中国国家主席习近平在第七十五届联合国大会上提出：二氧化碳排放力争于2030年前达到峰值，努力争取2060年前实现碳中和。

由我们负责策划摄制的系列片《向“绿”而行》，从减排、固碳角度出发，通过讲述光伏羊、毛竹固碳、哈尼梯田湿地保护的故事，向世界展示中国在碳中和与绿色经济协同发展的中国方案。



周播纪录片栏目

由我们参与创办的外宣栏目《我们和它们》，从人与动物、与自然和谐相处的角度，向海外观众讲述人与动物之间的文明故事。疫情期间我们克服多重困难，通过多方渠道寻找选题获取灵感、层层筛选，力求追踪到人和动物之间最动人的故事。同时更是打造一支专业动物摄制团队，创新拍摄形式，让动物呈现自然状态的同时捕捉到更多精彩瞬间。



“十四五”规划精品纪录片

2013年10月，习近平总书记访问东盟国家时提出“建设21世纪海上丝绸之路”，2018年6月，习近平总书记在青岛海洋科学与技术试点国家实验室考察时强调：我国是一个海洋大国，海域面积十分辽阔。一定要向海洋进军，加快建设海洋强国。这些历史性的时刻成为了我们创作大型原创系列纪录片

《海阔天高》的灵感源泉。

作为国家广播电视总局“十四五”规划精品纪录片项目，我们的工作不仅是摄制一部纪录片，而是一次深入挖掘和传播中国海洋精神的使命。



环保主题系列纪录片

《绿色智慧》是我们CBM团队倾力打造的环保主题系列纪录片。我们深入中国新疆、宁夏、内蒙古等地，克服了极端气候和复杂地形等拍摄挑战。通过与当地科研人员、环保人士和科技企业家的密切合作，精心记录了他们在环境保护和经济发展中取得的平衡。这部纪录片不仅呈现了中国在环境保护方面的责任与智慧，也向全球观众传递了可持续发展的重要信息，为构建人类命运共同体贡献力量。



阿语原创系列纪录片

2023年10月，由我们原创摄制的系列纪录片《玩转周末-穆斯林生活》《玩转周末-名胜古迹》《玩转周末-科技》在北京正式开机。纪录片视角独特、内容丰富，特邀外籍主持人通过他们的双眼和体验，来讲述他们在中国的旅程。从穆斯林社区的日常生活，到中国名胜古迹、自然风光，再到最新的科技创新，通过这一系列丰富多元的内容，我们不仅呈现了中国文化的深厚底蕴和广阔视野，还展示了中国如何在传统与现代之间寻找和保持一种独特的和谐平衡。



新中国成立75周年大型科技类纪录片 《智造未来》

2024年7月，大型纪录片《智造未来-中国新能源汽车全产业链探索》在素有“新能源汽车之都”之称的安徽合肥隆重开机。这部由我们原创策划、精心摄制的大型纪录片，以全球视野审视中国新能源汽车产业的迅猛崛起，通过镜头记录这一行业从技术突破到全球引领的辉煌历程。未来已来，中国制造正凭借技术与智慧驱动全球变革。在中华人民共和国成立75周年即将到来之际，《智造未来》将向世界呈现中国新能源汽车产业的蓬勃力量。

宣传片

国际核安保大会外交片

《中国核安保》

中俄建交71周年

《中俄友谊》

优秀国产纪录片的宣传片

《野性四季：珍稀野生动物在中国》

福建中医药大学

福建中医药大学宣传片

国务院国资委监管的中央企业

企业宣传片

丝绸之路电视国际合作共同体成员为中国抗疫加油宣传片

《命运与共、守望相助》



国家核安保外交片 《中国核安保》

疫情期间我们率领一支30余人的国际摄制队伍，紧急策划、摄制了外交片《中国核安保》，用近300个镜头展现中国核安保技术能力以及中国核安保中心的使命与责任。该片在国际原子能机构总部维也纳国际核安保大会上面向世界展播。



中俄外交片《中俄友谊》

俄罗斯是“一带一路”建设最关键、最重要的国家之一，在中俄建交71周年之际，我们负责执行外交片《中俄友谊》的策划与制作任务，以90秒的时长，从经济、文化、军事、教育等方面对两国之间的友谊进行了精彩诠释。该片已在国家媒体多平台落地播出。

微纪录片 / 短视频

中非合作论坛成立**20**周年系列片

《科技治国》 《脱贫攻坚》

对蒙古国外宣节目 - 原创短视频海外播放量创新高

《娜娜美食记》 《冒险之旅》

多语种原创系列微纪录片

《新时代，我在中国之“中国潮”》

外宣系列节目

《体验在中国》



斯瓦希里语原创短视频

2020年是中非合作论坛成立20周年，20年来中非关系从新型伙伴关系升级为全面战略合作伙伴关系。我们采用国家级网红，完成《脱贫攻坚》、《科技治国》等二十集斯瓦希里语版新媒体系列短视频的策划、摄制等任务，并在东非电视台等国家媒体播出。



蒙古语原创短视频

我们根据外宣需求，结合中蒙两国人民兴趣点进行多轮高效策划。最终以新奇特的“美食”、年轻人喜爱的娱乐项目为线索，以轻松、直接的表达方式与观众建立情感联系。该系列短视频形式创新、画面精美，受到了蒙古国观众喜爱，在拥有320w人口的蒙古国收获了单期节目播放量超50w的好成绩，达到超出预期的外宣效果。



多语种原创系列微纪录片

由我们原创摄制的系列微纪录片《新时代，我在中国》，深入探讨了居住在中国的外籍友人们的生活故事，记录了他们在这片土地上的成长和变化。

摄制团队汇集业界顶尖人才，从策划到导演，从摄像到后期制作，每一个环节都由专业人员精心打造。除此之外，我们整合多语种优势，配备了专业的外语翻译，建立了一支全面、高水准的国际化摄制团队。



外宣系列节目 《体验在中国》

2024年7月，二十集外宣系列节目《体验在中国》在北京正式开机。这部由我们团队原创摄制的节目，将以全新的视角和电影级画质，带领观众深入探索中国的自然、科技、文化与历史。

摄制组将前往北京、河北、山东等地，通过国家级主持人实地探访体验的形式，趣味化叙事与综艺化表达，展现中国在环境保护、科技创新与社会发展领域的卓越成就。用轻松有趣的方式，让全球观众感受中国的多元魅力与无限可能。

频道创建

微纪录自媒体频道 《宠爱中国行》

《宠爱中国行》是以带狗自驾旅行为核心的纪实影像频道，通过微纪录片形式真实记录人与爱犬共赴山河的旅程，以独特宠物视角探访世界，捕捉旅途中的趣味见闻与人文温度。我们以车轮丈量世界宠物友好生态，展现现代养宠理念革新、动物保护意识提升等社会图景，通过车内宠物专属机位与航拍追踪视角，立体呈现“人-车-犬”共生的温情叙事。秉承“爱，源于真实”的创作理念，我们致力于为宠物犬、工作犬及流浪动物构建发声平台。节目融汇情感共鸣，宠物友好景区、酒店，地理探索与汽车文化，用充满呼吸感的镜头语言打造「移动式情感疗愈所」，让每一次双向奔赴的旅行都成为丈量文明的温暖刻度。



音频节目 / 播客

建党百年特别企划 中美文化英语脱口秀

《桥》

习近平主席提出构建人类命运共同体理念十周年特别节目

《中国式现代化之路》 《泊客中国》

高分历史文化类播客节目

《我们为什么爱唐朝》

多语种自然科学类有声书

《科学家带你去旅行》



中美文化英语脱口秀

建党百年之际，我们开启百集中美文化互动交流音频节目的执行。《The Bridge》（桥）以主持人邀请嘉宾“聊天”的形式，围绕文娱、生活方面的话题展开交流，既有趣味性和吸引力，又能体现中国文化、展示中国形象，用“声音”架起一座互通中西的桥梁。



阿拉伯语播客节目

在习近平主席提出构建人类命运共同体理念十周年之际，CBM精心打造了一系列多主题播客节目。这些节目不仅仅是声音的流转，也是思想和文化的碰撞，是知识和智慧的共享。《中国式现代化之路》精选了许多充满中国人民智慧的生动案例故事，旨在与全世界，尤其是广大发展中国家分享中国的成功经验。《泊客中国》第二季，则以阿拉伯语讲述了阿拉伯人在中国的生活和故事，透过他们的眼睛让观众看到当代中国的发展和变化，感受到中国的开放和包容。

综艺节目

《科学家带你去旅行》

由我们负责原创摄制的《科学家带你去旅行》是一部由中国青年科学家带领热爱科学的孩子们走遍世界各地，将科学与大自然奥秘相结合的探索旅行综艺节目。本节目涵盖地质学、地理学、生物学、天文学、物理学等多学科、多领域，通过了解自然界的奥秘和蕴含其中的科学原理，阐释人类命运共同体的发展离不开科学的引领，而科学与应用的结合要顺应自然规律，顺势而为，寓教于乐。节目第一季走遍中国，一起领略中国地大物博的壮美山河，足迹遍布沙漠戈壁、高原盆地、江河湖海。是一场科学与旅游相结合的奇妙之旅，是最美中国的饕餮盛宴。



网剧

养老生活网剧 《悦之府国际退休村》

2023年，是全面贯彻党的二十大精神开局之年。习近平总书记在党的二十大报告中明确提出积极应对人口老龄化国家战略，发展养老事业和养老产业，优化孤寡老人服务。基于此，CBMI计划拍摄一部引领中国人养老生活的网剧，于是在五一假期间，与悦之府国际退休村董事达成共识，先纪录生活在退休村居民的真实生活为素材，为后续网剧拍摄打下基础。

系列网剧旨在深入探讨并展示中国如何通过创新和人性化的方法改善老年人的生活质量。这些生动的故事不仅展示了老年人在社会中的活跃角色，也反映了中国在养老事业和服务方面的创新努力和成就。



栏目

《New Money》



本着“创新驱动发展”的信念，我们积极策划、制作我们的原创节目，创新节目展现类型。《New Money》结合实地拍摄与演播室两种方式，讲述中国当下有趣、新颖的商业案例，深度解析转型期中国商业社会新出现的商业机遇、商业模式，以及商业环境和挑战的一档节目。其中，节目中的“龙门创将”是由英国安德鲁王子建立的全球创新创业孵化平台，我们专业的导演组对本次大赛进行了摄制，并陆续在新闻联播及外语频道播出。

电视直播与转播业务

我们负责奥斯卡金像奖、戛纳国际电影节、金球奖等中央媒体转播及直播，同时我们承接各级媒体的电视直播以及转播任务。



影视节目后期制作能力

影视节目后期剪辑
影视节目后期包装合成
影视节目后期调色
高清、标清录像带采集输出
蓝光盘、DVD刻录
各种视频文件格式转换
视频加帧、坏帧及老旧影像资料修复
视频制式转换
专业苹果非线机房租赁



译

影视多语种译配

全流程译配

多语种宣传/书籍

翻译译制

国际同声传译

国家传播

英语、西班牙语、俄语、法语、阿拉伯语、荷兰语、越南语、意大利语、希腊语、希伯来语、乌尔都语、他加禄语（菲律宾语）、豪萨语、罗马尼亚语、富拉尼语、阿姆哈拉语等

61 种外语

哈萨克语、藏语、柯尔克孜语、塔吉克语等

10 种少数民族语言

译

负责新中国发展历程关键节点重大文献片的对外传播

负责中国与其他国家建交周年纪念专题片的制作与对外宣传

每年“两会”期间，负责两会特别节目的项目执行

从“一带一路”倡议首次写入联合国大会决议到“一带一路”十周年，负责多部纪录片、电影等视听作品在十几个国家的落地与播出

从提出精准扶贫理念到全面打赢脱贫攻坚战，负责相关国家重点纪录片的制作与对外传播

总书记出访时携带的代表性影视作品，由我们负责协助制作和推广

负责国际论坛/会议主题外宣片的制作落地推广

在各国电视台举办的电影展播周期间，我们负责展映电影的翻译和制作，确保活动顺利进行

负责国家重点抗疫题材外宣纪录片的拍摄制作

负责新中国发展历程关键节点重大文献片的对外传播

建党九十周年献礼片

《旗帜》

建党九十五周年献礼片

《筑梦路上》

建党百年献礼片

24集大型国家献礼片《敢教日月换新天》
《中国共产党百年述职报告》《活力密码》

改革开放四十周年献礼片

《必由之路》

新中国成立七十周年献礼片

24集大型国家献礼片《我们走在大路上》
《与世界同行——70周年的中国与世界》

新中国成立七十五周年献礼片

《澎湃中国》

红军胜利八十周年献礼片

《长征》

纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利七十周年

《东方主战场》

负责新中国发展历程关键节点重大文献片的对外传播

十九大文献片

《将改革进行到底》

二十大文献片

《领航》《征程》《解码十年》

二十大献礼电视剧

《觉醒年代》

人民政协成立70周年

《人民政协光辉历程》

抗美援朝胜利70周年

《跨过鸭绿江》

中国人民解放军海军成立74周年

《深蓝一代》

澳门回归祖国二十周年献礼片

《澳门记忆》《澳门20年》

澳门回归祖国二十五周年献礼片

《25载莲花情》

负责中国与其他国家建交周年纪念专题片的制作与对外宣传

中国与意大利建交50周年

《国家宝藏》《我们在一起》

中国与俄罗斯建交70周年

《重生》

中国与西班牙建交50周年

《从北京到马德里》

中国与阿根廷建交50周年

《跨越》

中国与哈萨克斯坦共和国建交30周年

《八步沙》《千顷澄碧的时代》《十八洞村》

中国与多米尼加建交五周年

《共舞》

中国与南非建交25年

《25载正青春》

负责中国与其他国家建交周年纪念专题片的制作与对外宣传

中国同欧盟建立全面战略伙伴关系20周年、中奥确立友好战略伙伴关系5周年
《跨越山水的交响》

联合国成立75周年外宣献礼片
《联合国75年》

中国与罗马尼亚建交75周年
《中国通史》

中国与法国建交60周年
《从风筝到卫星》

中国与巴西建交50周年
《新时代 再出发》

中拉命运共同体提出十周年
《何以为帆》

中国与意大利建交55周年
《习近平的文化情缘》

每年“两会”期间，负责两会特别节目的项目执行

2019年全国两会

《红色通缉》

2020年全国两会

《人民至上——习近平指挥战“疫”进行时》

2021年全国两会

《摆脱贫困》《中国减贫密码》

2022年全国两会

《中国政协外宣片》《我住江之头》

2023年全国两会

《绘制十年》《了不起的决心》

2024年全国两会

《全过程人民民主》《我的青春谁做主》《平凡英雄》

2025年全国两会

《代表在身边 民主零距离》

从“一带一路”倡议首次写入联合国大会决议到“一带一路”十周年，负责多部纪录片、电影等视听作品在十几个国家的落地与播出

“一带一路” 倡议首次写入联合国大会决议

《丝路印象》

“一带一路” 影视桥工程的纪录片项目

《丝绸之路经济带》

丝绸之路国际电影节年度“金丝路” 传媒荣誉年度大型纪录片

《一带一路》

第二届 “一带一路” 国际合作高峰论坛开幕主题纪录片

《共筑未来》 《“一带一路” 上的智者》

“一带一路” 5G+4K传播创新国际论坛

多语言同声传译

“一带一路” 倡议提出十周年

《新丝路上的交响》 《通向繁荣之路》

从提出精准扶贫理念到全面打赢脱贫攻坚战 负责了中国重点纪录片的制作与对外传播

入选优秀国产纪录片

《山路弯弯》

首部国际减贫工作纪录片

《充满希望的村庄》

中宣部优秀对外传播纪录片

《中国减贫密码》

国务院扶贫办与中美团队共同推出的专题纪录片

《中国的脱贫攻坚》

中宣部脱贫攻坚争论专题片

“十四五”纪录片重点选题规划纪录片

中宣部第十六届精神文明建设“五个一工程”特别奖

《摆脱贫困》

中国共产党与世界政党领导人峰会展映纪录片

《摆脱贫困——福建宁德下党脱贫纪事》

国家元首出访时携带的代表性影视作品 由我们负责协助制作和推广

国家主席到访阿根廷

《习近平喜欢的典故-平语近人》

国家主席对希腊进行国事访问

《在远方》《鸡毛飞上天》

中国和希腊两国元首互访

《中国机长》

法国总统马克龙对中国进行国事访问

《金丝猴王国：勇者的世界》

金砖国家领导人第十五次会晤在南非约翰内斯堡举行，应南非共和国总统拉马福萨邀请，中国国家主席习近平出席会议，并对南非进行国事访问。

金砖五国联拍联播的纪录片《历史照亮未来——我的博物馆故事》

国家主席对秘鲁进行国事访问

《从长城到马丘比丘》《人生乐在相知心》

负责国际论坛/会议 主题外宣片的制作落地推广

中非合作论坛：中国2018年举办的规模最大、外国领导出席最多的主场外交

专题片《中非合作新时代》

亚洲文明对话大会

主题纪录片《亚洲文明之光》

中国共产党与世界政党领导人峰会：中国共产党迄今主办的规格最高、规模最大的全球性政党峰会

《摆脱贫困--福建宁德下党脱贫纪事》

第44届世界遗产大会

专题片《习近平与福建文化自然遗产》

联合国生物多样性大会（COP15）

《共同的家园》 《生命之歌》

首届中国 - 阿拉伯国家峰会

《命运与共》 《心手相连》

负责国际论坛/会议 主题外宣片的制作落地推广

中国-中亚峰会：党的二十大和2023年全国两会后中国主办的首场大型多边活动

《遇见中国-山水相连的情谊》

2024中非合作论坛峰会：中国近年来举办的规模最大、外国领导人出席最多的主场外交

《万里为邻》

2025中国—拉美和加勒比国家共同体论坛第四届部长级会议

《携手十年》

在各国电视台举办的电影展播周期间 我们负责展映电影的制作落地，确保活动顺利进行

中国国家媒体与阿尔及利亚国家电视台联合举办“中国电影展播周”

《十二生肖》《大武当之天地密码》《被偷走的那五年》《太极1从零开始》
《太极2英雄崛起》《画皮2》《全民目击》等

中国国家媒体与突尼斯国家电视台联合举办“中国电影展播周”

《滚蛋吧！肿瘤君》、《杜拉拉升职记》、《那山那人那狗》、《走路上学》等

中国国家媒体与中国驻捷克大使馆联合举办“中国电影展播周”

《英伦对决》《中国合伙人》《那山那人那狗》《相爱相亲》等

“中国影像节” 联合国拉加经委会总部展映活动

《筑梦蓝海》

2023以色列——中国电影展映周

《不成问题的问题》《千顷澄碧的时代》《守岛人》《孙子从美国来》《音乐家》《真爱》等

负责国家重点抗疫题材外宣纪录片的拍摄制作

中意联合抗疫题材纪录片的拍摄制作

《我们在一起》

首部全景展现武汉“抗疫”历程英文纪录片

《武汉战疫记》

执行党中央战“疫”部署的时政纪录片

《人民至上——习近平指挥战“疫”进行时》

抗疫全景纪录片

《中国战疫记》

首部抗疫题材电视系列剧

《最美逆行者》

国家重点抗疫题材外宣纪录片

《见证》《生死之间》《同心战疫》

献礼十九大

为迎接中国共产党第十九次全国代表大会的胜利召开，由中共中央宣传部、中央全面深化改革领导小组办公室组织指导的大型政论专题片《将改革进行到底》在国家媒体播出。我们负责这部专题片西班牙语、法语、阿拉伯语、俄语、英语等多种语言版本的译制，实现国家话语的多语言表达。



献礼二十大

《领航》是为迎接党的二十大胜利召开，由中宣部联合中央党史和文献研究院、国家发展改革委等单位共同推出的大型文献片。我们负责执行《领航》十余个语种的译制任务，不光有大家熟悉的俄语、法语、西班牙语等常见语种，更有巴西葡语、孟加拉语、印地语、蒙语、意大利语等小语种。



献礼新中国成立70周年

在中华人民共和国成立70周年之际，我们用译制向祖国献礼，带领二百余人的译制团队圆满执行中央媒体最大外宣任务献礼片《我们走在大路上》俄语版、阿拉伯语版、英语版本的翻译、配音、制作任务。

专题片《我们走在大路上》是由中央宣传部、中央党史和文献研究院等共同摄制的文献专题片，全景式展现中华人民共和国风雨兼程、砥砺前行的伟大历程。



献礼建党百年

《敢教日月换新天》是在建党百年之际，由国家媒体隆重推出的大型献礼片。我们负责执行整部专题片西班牙语、俄语、法语、阿拉伯语版本的翻译、配音、制作任务。时间紧任务重责任大，整个编译队伍抗住压力，用专业态度以高标准实现高品质，经过层层审核保障专题片24天连续顺利播出，圆满完成国家任务。该文献专题片多语种版本也上线国家媒体，向全世界展播。



100

献礼改革开放四十周年

《必由之路》是为隆重庆祝改革开放40周年，由中央宣传部、中央改革办、中央党史和文献研究院、国家发展改革委、国家广播电视总局、新华社等联合制作拍摄的八集大型政论专题片。我们负责执行《必由之路》英语版、法语版、俄语版、西班牙语版、阿拉伯语版本的译制任务，并在国家外宣媒体播出。



献礼两会

2022年全国两会召开前夕，我们负责中国政协外宣片英语版本的翻译、配音任务。人民政协成立70多年来，积极投身建立新中国、建设新中国、探索改革路、实现中国梦的伟大实践，同共和国一道成长、一道奋进。英语版中国政协外宣片打破语言横沟，让更多的人了解中国政协的诞生与发展历程。



献礼中阿建交50周年

2022年是中国与阿根廷建交五十周年，也是中阿友好合作年。纪录片《跨越》生动还原两国携手走过的五十年的全景历程，深刻诠释“人类命运共同体”时代精神，我们负责这部纪录片的中西互译，为两国观众讲述一个又一个跨越文化的友谊故事。



献礼中西建交50周年

2023年是中国与西班牙建交五十周年，纪录片《从北京到马德里》以中西两国政治、经济、体育、教育、艺术、文学等不同领域的人物故事为主线，展现两国建交五十年来合作与发展，我们用西班牙语为世界范围内的西语观众描绘一幅中西合作画卷。



献礼中国与南非友好合作25年

《25载正青春》是首部登陆南非影院大银幕的中国纪录片。也是中南建交25年来，中国与南非在各领域友好合作丰硕成果的有力注脚。该片呈现了25年来中南两国“同志加兄弟”的特殊情谊，展现了中南关系发展取得的历史性成就和宝贵经验，描绘了深化中南全面战略伙伴关系的美好未来，对于共同构建高水平中南命运共同体具有积极意义。



献礼“一带一路”十周年

2013年，中国提出“一带一路”倡议，“共商、共建、共享”，这不是中国一家的独奏，而是所有共建国家的合唱。大型纪录片《新丝绸之路上的交响》带领全球观众深入探索了过去十年中“一带一路”倡议的发展历程。2023年，站在“一带一路”十周年的历史节点上，我们用多种语言去讲述共建国家因为“一带一路”倡议发生的动人故事。



献礼新中国成立75周年

在新中国成立75周年之际，我们再次用专业译制为祖国庆生，助力国家级年度献礼纪录片《澎湃中国》多语种版本的全球启播。我们负责俄语、德语、波兰语、葡萄牙语、希腊语、捷克语、荷兰语等多种语言的译制工作。



献礼澳门回归25周年

1999年12月20日--2024年12月20日，澳门回归祖国25周年。值此之际，献礼纪录片《二十五载莲花情》多语种版本在全球上线播出。纪录片通过多维视角，细腻讲述澳门故事，我们通过西班牙语、法语等多语种版本的译制传播，传递中国智慧与温度。



献礼中法建交60周年

2024年是中法建交60周年，六十载深厚友谊见证了两国在人文交流与科技创新领域的卓越合作。纪录片《从风筝到卫星》讲述了中法合作的传奇故事。

作为该纪录片法语版本的译制团队，我们将这一跨越时空的合作故事呈现给法国及法语国家的观众，深化了两国人民之间的理解与友谊。



献礼中巴建交50周年

在中国与巴西建交50周年之际，专题片《新时代再出发》隆重推出。通过航天科研人员、电力工程师、战舞老师、生态学家等不同领域的人物故事，讲述两国携手发展的动人历程，展望新时代中巴关系的新图景。我们负责该专题片西班牙语版本的译制。



献礼中罗建交75周年

《中国通史》是一部由广电总局和中国社会科学院共同监制指导，社科院历史研究所撰稿，中央电视台电影频道节目中心制作出品拍摄的百集大型电视纪录片。2024年是中国与罗马尼亚建交75周年，我们负责该纪录片罗马尼亚语的译制，向罗马尼亚及更广泛的国际观众展现中华民族五千年辉煌文明的演进历程。



献礼中拉命运共同体提出10周年

2024年是中拉命运共同体提出十周年，随着APEC、G20领导人峰会即将在拉美地区举行，全球治理迎来“拉美时刻”，世界再次聚焦拉美。在这一重要时刻，中国外文局国际传播发展中心推出纪录片《何以为帆》。我们负责葡萄牙语和西班牙语版本的译制工作，助力这一重要纪录片在拉美及全球范围内的传播与理解。



“ 译起讲述中国脱贫经验 ”



我们负责由中央宣传部指导的脱贫攻坚政论专题片《摆脱贫困》以及由新华社出品的大型纪录片《中国减贫密码》英语、西班牙语、法语、阿拉伯语、俄语以及葡萄牙语、意大利语等十余种语言的翻译、制作、配音，向世界上更多的观众讲述中国的脱贫故事。

“ 译起见证抗疫中国力量 ”



纪录片《武汉战疫纪》是新冠肺炎疫情暴发以后，首部全景展现武汉“抗疫”历程的英文纪录片，我们负责执行俄语、柬埔寨语、塞尔维亚语、印尼语、葡萄牙语五个版本的译制任务，完成土耳其语、印地语、韩语、日语、意大利语五个版本的终审工作，并在国际范围内新媒体端、电视端播出。



“ 译起直击杭州亚运会 ”



第19届亚运会于2023年9月23日至10月8日在杭州举行。我们负责人文纪录片《最忆是杭州》多语种版本的译制，向世界生动呈现杭州这座植根于深厚历史文化之上，又充满创新活力、面向未来的现代化之城。

“ 译起俯瞰中国 ”



《航拍中国》是一部以空中视角俯瞰中国、全方位、立体化展示中国历史人文景观、自然地理风貌及社会形态的大型纪录片。我们负责该纪录片法语版、阿拉伯语等多种语言版本的译制。

“ 译起共建一带一路 ”



《一带一路》是由中宣部、国务院新闻办“纪录中国”传播工程重点立项的大型纪录片；《“一带一路”上的智者》是为了配合第二届“一带一路”国际合作高峰论坛的召开，由中宣部指导、新华社出品的纪录片。我们负责这两部纪录片近十种语言的译制，向世界观众展现“一带一路”上的鲜活故事。

“ 译起讲述人生故事 ”

《人生第一次》撷取了12个对中国人意义重大的人生断面，时间上贯穿于出生、上学、成家、立业、养老等人生中不同的阶段，空间上分布于医院、学校、军队、房产中介、村庄、工厂、老年大学等不同人生场景。

如同一幅长篇画卷，汇集了普通人的喜乐哀怨、相聚离散、奔放压抑，描绘了当代国人生活中最动人的画面，用群体人物的平凡人生，诠释了中国的时代精神——CBM参与了《人生第一次》西班牙语、意大利语版等译制工作，用不同的语言讲述牵动人心的人生故事。



中国&国际获奖电视剧、电影的制作落地播出

中译外

电视剧

历史题材: 《觉醒年代》

科幻题材: 《三体》

家庭题材: 《都挺好》 《小别离》

都市题材: 《欢乐颂》 《恋爱先生》 《老男孩》 《我的前半生》 《曾少年》

古装题材: 《琅琊榜》 《楚乔传》

动画片: 《新大头儿子和小头爸爸》 《哪吒传奇》 《围棋少年》

电影

献礼电影: 《我和我的祖国》 《建党伟业》

传记电影: 《中国机长》 《大唐玄奘》 《音乐家》

喜剧电影: 《唐人街探案》

爱情电影: 《滚蛋吧！肿瘤君》 《杜拉拉升职记》 《被偷走的那五年》

儿童电影: 《树上有个好地方》 《孙子从美国来》

剧情电影: 《不成问题的问题》 《那山那人那狗》 《中国合伙人》

体育电影: 《中国乒乓之绝地反击》

动作电影: 《英伦对决》 《十二生肖》

中国&国际获奖电视剧、电影的制作落地播出

外
译
中

电视剧

剧情题材：《生活大爆炸》

电影

动作题材：《速度与激情9》

历史题材：《类人猿行动》

科幻题材：《机械姬》

剧情题材：《诺丁山》《水瓶座》

悬疑题材：《沉睡的森林》



觉醒年代

عصر اليقظة

ЭПОХА ПРОБУЖДЕНИЯ

阿语、俄语版《觉醒年代》



तीन रूह

लेखक ल्यू त्ज़ीशिन

印地语版《三体》

प्रधान निर्देशक यांग ली

याएन ल्यांगल्यांग



印地语版《琅琊榜》



英语、印地语版《楚乔传》



西语、蒙语版《欢乐颂》



俄语版《都挺好》



西班牙语版《我和我的祖国》护航



希腊语版《中国机长》



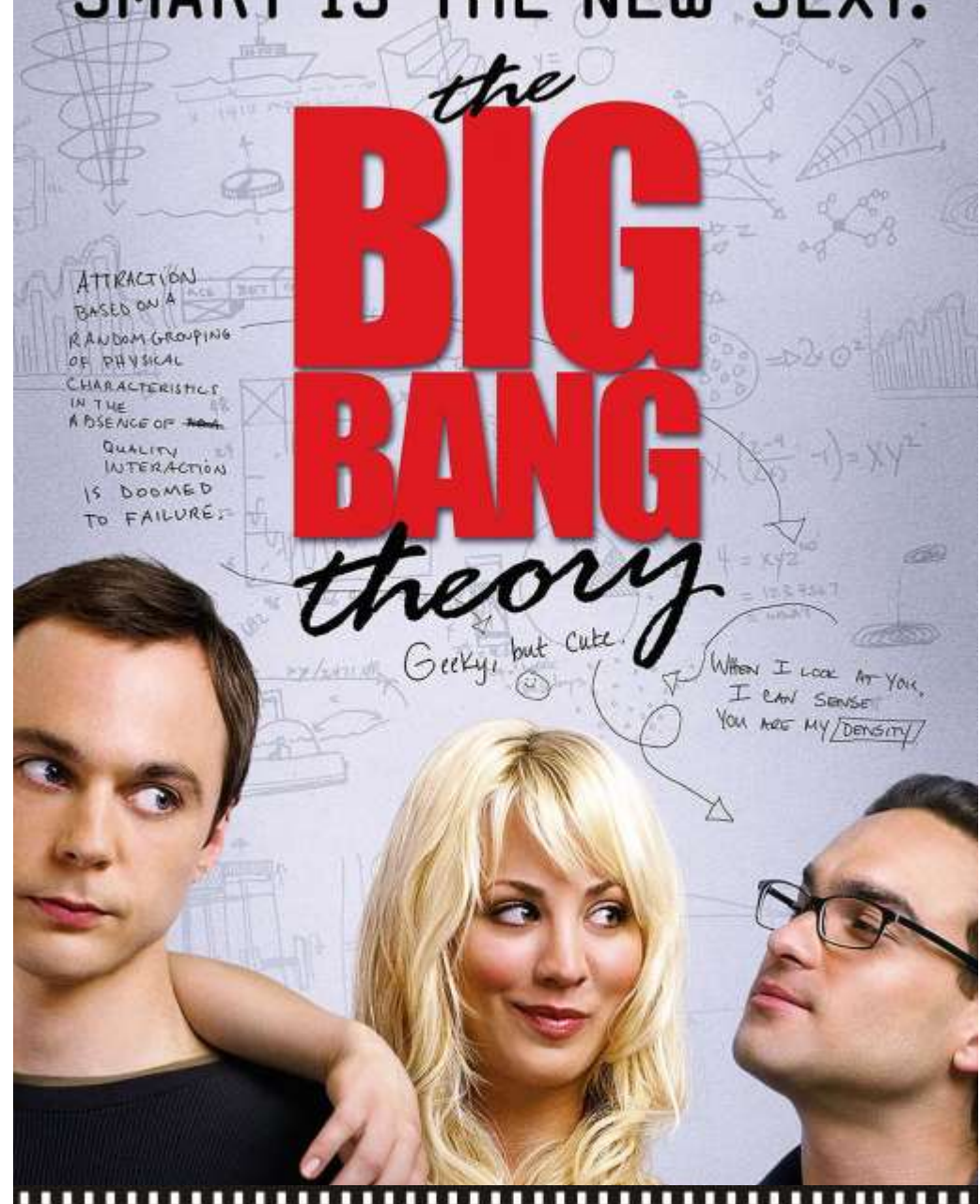
蒙古语版《唐人街探案》



俄语《流浪地球》



外译中引进电影《速度与激情9》



外译中引进电视剧《生活大爆炸》



外译中引进电影《诺丁山》



外译中引进电影《沉睡的森林》

国际同声传译

西语、法语、阿拉伯语、俄语、英语、德语、乌克兰语、印地语、日语、韩语、蒙古语、斯瓦希里语等61种外语及10种少数民族语言线上线下国际会议同传能力，240余位各语种同声传译专家，以国家级同传资质，保证线上线下国际会议同声传译任务的完美执行。

国家二级警备任务 一带一路5G+4K传播创新国际论坛英语、俄语、蒙古语、缅甸语四种语言的线下同声传译。

福建中医药大学（中国）-菲律宾两国学术会议线上同传。



多语种宣传册与文学书籍翻译

中译外/外译中 61种外语及10种少数民族语言宣传册翻译、画册翻译、PPT翻译、展会海报翻译、手册(书籍)翻译、会议交传/展会交传等各类翻译工作。

腾讯游戏系列剧本翻译

《平语近人——习近平总书记用典》书籍翻译

庆建党百年常设展《中国共产党第八次全国代表大会历史陈列》语音导览讲解词翻译等



音

原创音乐/编曲

策划出品

音乐/广播剧制作

项目承接

影视音频制作

国际项目

原创音乐/编曲

《狗狗中国餐》原创歌曲创作

我们将中医文化、宠物健康与音乐美学深度融合，为高端宠物国潮生活方式品牌「宠喜饭」创作品牌故事曲。

在歌词的创作过程中，我们深入挖掘「宠喜饭」的品牌内核，用文字传递品牌温度。同时大胆创新，将中国民乐与西方音乐相互碰撞、融合，为歌曲赋予了丰富多元的听觉层次。

从创意构思到词曲打磨，从编曲制作到音效设计，每一个环节都经过反复推敲与精心雕琢。我们用专业的音乐制作水准，确保不仅是一首动听的歌曲，更是一张能精准传递品牌价值的“声音名片”。



音乐与音频制作能力



影视剧、纪录片、综艺节目的
多语言角色配音制作
影视栏目音乐编辑及主题音乐创作
电影杜比E制作
国际声、拟音、环境动效制作
原创音乐、歌曲制作
录音拟音棚及设备租赁

播

国际主流媒体落地

世界主流媒体

品牌营销与传播

品牌服务

品牌营销与传播

我们是中国故事的讲述者，2024年，面对中国品牌政策，积极践行“由中国制造向中国创造转变，推动中国产品向中国品牌转变”的国家战略，加强国家对外宣发的自身力量和作用，我们以品牌价值的角度来宣传企业，以世界为范围向消费者传播品牌价值：“让中国品牌走出去，让世界的品牌走进来”，完成从品牌到营销至传播的全价值链。



品牌营销与传播

宠喜饭是一家专注于宠物滋补食品研发和生产的品牌，依据中国医学之宗《黄帝内经》四季养生学、药食同源食补食疗、食物相生宜忌等传统核心理念，优选百余种天然健康食材，研发出养脾胃鲜粮饭、护肝脏鲜粮饭、食补果蔬肉片、抱抱卷儿、一口百草园等产品。

- 完成品牌故事的拍摄及主题歌曲创作。
- 建设企业文化自媒体频道同时落地国际九大平台。
- 组建“宠物中医营养与发展研究院”，完成品牌知识付费传播。
- 完成国内外购买平台产品上线、活动策划。



国内外主流媒体落地推广

我们能为在国内外有推广需求的企事业单位做推广全案服务，其中包括在CCTV、CGTN、CRI、CNR等央媒的播出与投放，以及在俄罗斯、哥伦比亚、埃及、加拿大、印度、蒙古等十余个国家和地区主流媒体的投放。



平台联动



营销传播
内容同步



话题流量
传播矩阵

西欧洲一线主流媒体渠道

(英/法/德/西)



L'Agence France-Presse, AFP
法新社（法）



Deutsche Presse Agentur, DPA
DPA新闻（德）



Canal+ French premium television
Canal+ 综合电视频道（法）



The Times
泰晤士日报（英）



Swiss Broadcasting Corporation
瑞士资讯（瑞士）



El Mundo
世界报（西班牙）

东欧地区一线主流媒体渠道

(波兰/捷克/南斯拉夫/俄语等斯拉夫语系)



TELEWIZJA POLSKA
波兰电视1台



Россия-1
俄罗斯国家电视1台



Czech Television
捷克国家广播电台（捷）



Беларусь 1
白俄罗斯国家电视台



Russian 24
俄罗斯24小时新闻频道



Eesti Television-ETV
爱沙尼亚电视台

中亚地区主流媒体渠道

(阿拉伯地区系)



Türkiye Radyo Televizyon Kurumu, TRT
土耳其国家广播机构（土）

العربية

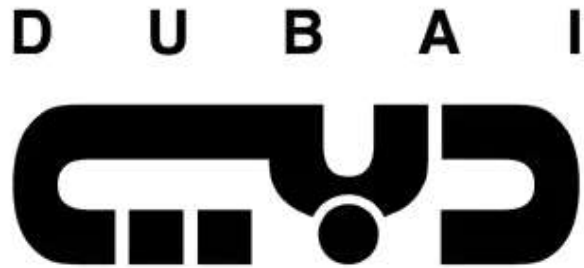
al arabiya

SaudiStateTV1
沙特阿拉伯国家电视1台



الصينية العربية
CHINA ARAB TV

China Arab TV
中阿卫视（阿联酋）



DUBAI-TV
迪拜国家电视台



AL Jazeera
半岛电视台（卡塔尔）

拉美地区主流媒体渠道

(葡语/西语系)



Televisa Group
墨西哥特莱维萨电视传播公司



Sistema Brasileiro de Televisão
SBT-巴西有线电视网



TELAM
阿根廷国家通讯社



Radio y Television Argentina
阿根廷广播电视公司



National Television of Chile
智利国家电视台

非洲地区主流媒体渠道

(英/法/斯瓦西里语体系)



Egyptian Radio and Television Union / ERTU
埃及广播电视联盟 (ERTU)



Tanzania Broadcasting Corporation
坦桑尼亚广播公司



TIMES of ZAMBIA
赞比亚TIME门户



Leadership
尼日利亚·综合性主流媒体



Daily Nation
肯尼亚综合新闻



Most Widely Read Newspaper

Daily Nation
尼日利亚最大新闻网站

CGTN

中央广播电视总台旗下外语电视频道群



中国国际电视台新闻频道



中国国际电视台西语频道



中国国际电视台法语频道



中国国际电视台俄语频道



中国国际电视台阿语频道



中国国际电视台纪录频道

打造对外对外宣传电视媒体旗舰矩阵品牌

电视频道与深度合作



 央视风云传播有限公司
China DTV Production Co., Ltd



央视风云频道



凤凰卫视

荣誉与信任 合作共赢

中央对外宣传部 合作单位

中央对外联络部 合作单位

国务院新闻办公室 合作单位

自然资源部对外宣传 合作单位

中国新闻出版广电总局 中非影视译制工程 合作单位

中央总台NEWS频道、对外宣传频道 合作单位

中国影视文化进出口企业 协作单位

中俄电视艺术合作联盟 成员单位

CCTSS中国影视作品全球推广平台

**译语通天下
视界连万家**

CBM

专注中国对外宣传24年
专注视频原创摄制24年
专注61种外语及10种少数民族语言
全球制片能力，一切尽在掌握中

传播全球文化，搭建品牌与世界沟通机会
讲好中国故事，提升品牌价值深度美誉度
诠释伙伴价值，助力品牌全球化交流平台





国广子行传媒

China Seasing International Broadcast&Media Co., Ltd.

品牌名片
COMPANY INTRODUCTION